Porównanie tłumaczeń I Kronik 25:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Co do Jedutuna, to synowie Jedutuna: Gedaliasz i Seri,\* i Jeszajasz, i Szimi,\*\* Chaszabiasz i Matitiasz – sześciu – pod nadzorem swojego ojca Jedutuna, który prorokował przy (wtórze) lutni (pieśni) dziękczynienia i (pieśni) uwielbienia dla JAHWE.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) W w. 10: Jisri. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Szimi, za jednym Ms i G: καὶ Σεμεϊ, zob. też w. 17; w MT brak. [↑](#footnote-ref-3)